

Handläggare
Nina Klinge-Nygård

Datum
2016-03-09

Diarienummer
KSN-2016-0547

Kommunstyrelsen

Finskt förvaltningsområde 2016

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen föreslås besluta

att godkänna inriktningen av redovisade aktiviteter 2016 inom förvaltningsområdet för finska, enligt **bilaga**

att anta fördelning av statliga medel för 2016 enligt föredragningen i ärendet,

att uppdra till berörda nämnder att i samband med del- och årsbokslut redovisa hur medlen använts, samt

att kommunstyrelsens arbetsutskott en gång per år kallar representanter för den sverigefinska minoriteten till ett särskilt samråd.

Ärendet

Uppsala kommun är förvaltningsområde för finska sedan 1 januari 2010 enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724).

Det innebär att kommunen ska informera minoriteten om lagen; främja finska språket och minoritetens möjlighet att behålla och utveckla sin kultur i Sverige; särskilt främja barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket; ge minoriteten möjligheter till inflytande i frågor som berör den och samråda med representanter för den i sådana frågor; tillgodose enskildas rätt att använda finska vid sina kontakter med kommunen; verka för att det finns tillgång till medarbetare med kunskaper i finska; erbjuda förskoleverksamhet och äldreomsorg där hela eller delar av verksamheten bedrivs på finska; tillsammans med minoriteten kartlägga behovet av åtgärder till stöd för användning av finska.

Staten avsätter medel till stöd för kommunerna i arbetet med att uppfylla kraven enligt minoritetslagen. Storleken på statsbidraget är avhängigt antalet invånare och förbrukade medel föregående år. Eftersom Uppsala kommun förbrukat 1 980 000 kronor av statsbidraget

2015 har kommunen beviljats statsbidrag om 1 980 000 kronor för 2016. Totalt är kvarvarande medel från tidigare år 65 496 kronor.

Enligt 8 § i regeringens förordning om nationella minoriteter och minoritetsspråk (2009:1299) avser statsbidraget till kommuner merkostnader som uppkommer med anledning av de rättigheter som enskilda har enligt lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Det är endast för merkostnader inom förvaltningsområdet för finska som bidraget får användas.

För utnyttjande av medlen ska samråd med representanter för minoriteten ha skett och sådant samråd är upprättat och sker kontinuerligt sedan hösten 2010. De nämnder som berörs av förvaltningsområdet har under 2015 behandlat ansökningar, initierat aktiviteter samt gett uppdrag inom sina ansvarsområden.

Under 2015 har exempelvis frågor som att fylla förskoleplatserna, utökad modersmålsundervisning, behålla tonvikten vid finska språket på den finska avdelningen inom äldreomsorgen, vikten av att finskan är synlig på kommunens webbplats och att det ska finnas skyltar på finska i kommunens lokaler, tagits upp under samråden som angelägna frågor för minoriteten. I samrådet har uttryckts en oro för barn och unga och hur de ska kunna få tillräckligt goda kunskaper i finska genom det befintliga samhälleliga stödet.

I samråd med den sverigefinska minoriteten har förslag på aktivitets- och åtgärdsplan utarbetats varje år mellan 2011 och 2015. Kommunstyrelsen har fastställt planerna och beslutat om fördelningen av de statliga medlen mellan berörda nämnder och kommunstyrelsen.

Ett förslag till aktivitets- och åtgärdsplan föreligger för 2016 liksom förslag till fördelning av årets statliga medel för förvaltningsområdet (**bilaga**). De har tagits fram i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala, Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala samt föreningen Finska studenter i Uppsala och åtgärder och aktiviteter utgår från de prioriteringar som minoriteten önskar och som också är förenligt med lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Från kommunens sida har representanter från berörda förvaltningar deltagit och tillstyrkt förslagen till aktiviteter.

Föredragning

Uppdelning av både medel och ansvar föreslås fortsätta för innevarande år. De statliga medlen föreslås fördelas enligt följande

Nämnd	Återstår 2015	Bidrag 2016	Totalt 2016
KS	45 089	655 407	700 496
UBN	10 407	689 593	700 000
ÄLN	10 000	10 000	20 000
KTN	0	625 000	625 000
Summa	65 496	1 980 000	2 045 496

Kommunstyrelsen, utbildningsnämnden, äldrenämnden samt kulturnämnden har uppdrag att ansvara för aktiviteterna/åtgärderna inom respektive ansvarsområde, områden som definieras i lagen. Detta underlättar ställningstagandet till vad som ingår i ordinarie verksamhetsområde och vad som är merkostnader och därmed omfattas av de statliga medlen.

Kommunstyrelsen ansvarar för att en finsktalande samordnare finns tillgänglig genom kommuninformationen och är ansvarig för att samråd hålls kontinuerligt, att övergripande information och marknadsföring angående förvaltningsområdet, både internt och externt, ges. Utbildning och kompetensutveckling ska ske av både nämnder och tjänstemannaorganisationen.

Utbildningsnämnden har ansvaret för att fylla de finskspråkiga förskoleplatserna med sverigefinska barn samt föra dialog med minoriteten om modersmål finska.

Äldrenämnden ansvarar för att finskspråkiga boendeplatser för äldre finns och att biståndshandläggning kan ske på finska samt kontinuerliga aktiviteter på finska för alla äldre än 65 år.

Kulturnämnden har ansvar att fortsätta med kulturevenemang och fritidsaktiviteter för alla åldrar.

Utöver ovan nämnda aktiviteter kan samtliga ovan namngivna nämnder och kommunstyrelsen bevilja bidrag för aktiviteter och åtgärder eller ge uppdrag i minoritetslagens anda som uppkommer efterhand i mån av kvarvarande medel fram till 31 december 2016. Det är av vikt att även sådana beslut föregås av samråd med minoriteten.

Nämnderna ska till kommunstyrelsen rapportera vad som gjorts och hur medlen använts vid del- och helårsbokslut. Kommunstyrelsen sammanställer och återrapporterar därefter till Länsstyrelsen i Stockholms län.

Kommunstyrelsens arbetsutskott har sedan hösten 2011 bjudit in till ett så kallat utökat samråd en gång om året. Medverkar gör då också stadsdirektören samt berörda tjänstemän. Den sverigefinska minoriteten har uttalat att politisk medverkan vid samråd är välkommen varför det så kallade utökade samrådet föreslås fortsätta och att de ordinarie samråden är öppna för politisk medverkan bör poängteras.

Ekonomiska konsekvenser

Ärendet avser fördelning av ett statligt bidrag varför några kommunalekonomiska konsekvenser ej föreligger.

Kommunledningskontoret

Joachim Danielsson
Stadsdirektör

Christoffer Nilsson
Chef för kommunledningskontoret

Handläggare
Nina Klinge-Nygård

Datum
2016-03-08

Diarienummer
KSN-2015-0547

Förslag 2016-03-08

Åtgärds- och aktivitetsplan 2016 avseende förvaltningsområdet för finska Uppsala kommun

Denna plan är framtagen i samråd med Sverigefinnarnas språk- och kulturförening i Uppsala (föreningen), Svenska kyrkans finska församlingsgrupp i Uppsala (församlingsgruppen) samt Uppsala finska studenter vilka är representanter för den sverigefinska minoriteten i Uppsala kommun.

Statsbidraget

- Uppsala kommun har idag 1 980 000 kr som ska **utnyttjas 2016** för arbetet inom förvaltningsområdet. Utöver dessa medel finns ca 65 496 kr outnyttjade medel från tidigare år.
- Kommunstyrelsen tar beslut hur dessa medel ska fördelas på aktuella nämnder och ger i samband med detta nämnderna i uppdrag att genomföra aktivitetsplanen och använda tilldelade medel under 2016.
- Prioritera områden enligt minoritetslagen (2009: 724), dvs. förskola på finska (§17), barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket (§4), äldreomsorg på finska (§18), kultur för alla åldrar (§4), samråd (§5) och information (§3) till både minoriteten och inom kommunen som organisation.
- Alla ansökningar från ideella organisationer skickas till kommunstyrelsen som sedan fördelar ansökan till för ansökan behörig nämnd. **Om aktiviteten finns upptagen i denna aktivitetsplan behövs inget ytterligare samråd med minoriteten.** Om ansökan gäller tillägg till eller ändringar i planen ska samråd ske med minoriteten på de månatliga samrådsmötena. Nämnderna har också att ta hänsyn till sin ordinarie verksamhet då endast **merkostnader** kan bekostas med dessa statliga medel.
- Förutsättningar för att erhålla medel för frivilligorganisationer och föreningar är att de förbinder sig att använda medlen i enlighet med minoritetslagens anda samt redovisa sina aktiviteter utifrån de medel de fått och följa de rutiner som ska tas fram för redovisning. Redovisningen ska sändas till den nämnd som beviljat bidraget.
- Nämnderna rapporterar till kommunstyrelsen sina aktiviteter/resultat vid helårsbokslut samt inför rapportering till Länsstyrelsen i Stockholms län.

Utbildningsnämnden – 700 000 kr

- Tomplatser inom finskspråkiga förskoleverksamheten. 4 tomplatser på helårsbasis. En plats kostar 12 900 kr per barn och månad. Månatlig uppföljning, eventuella överskjutande medel omfördelas till annan aktivitet.
- Information om finskspråkiga förskoleverksamheten med avsikt att fylla platserna.
- Fortbildning och nätverkande för personalen, avdelningen Villekulla/Huvikumpu, Hällby förskola.

Äldrenämnden – 20 000 kr

- Träffpunktsverksamhet. Överskjutande medel (ca 90 000 kr) från tidigare år finns hos avtalspartner, uppföljning görs under hösten.
- Lansering av Hälsocoachen.
- iPad-projekt ungdomar-äldre.

Kulturnämnden – 625 000 kr

- Suomi-koulu (föreningen)
- Lokal föreningen på Fyrisgården.
- Ny finsk film (Fyrisbiografen).
- Självständighetsdagen 2016 (församlingsgruppen).
- Morsdagsfirande, familjefest (församlingsgruppen).
- Barnläger (församlingsgruppen). Midsommarfest avslutar lägret, öppen även för de som inte deltagit i lägret.
- Småbarnsverksamhet (föreningen).
- Sagostunder och barnteater, författarbesök (Bibliotek Uppsala).
- Inköp av finska medier (Bibliotek Uppsala).
- Identitetsstärkande aktiviteter, musik för ungdomar.
- Konst och hälsa för demenssjuka.
- Barnkulturprogram.
- Projekt minifestival 3-4 december.

Kommunstyrelsen – 700 496 kr

- Finsktalande samordnare 70% inklusive PO, lokal, tele etc.
- Samråd, information, skyltning, utbildning, språkkartläggning mm.



Datum
2016-03-02

Beteckning
811-6389-2016

Enheten för arbetsmarknads-
och rättighetsfrågor
Helena Cronsell

Uppsala kommun
753 75 UPPSALA

UPPSALA KOMMUNSTYRELSE	
Ink	2016 -03- 03
Diarienum	LSN-2016-0537
36	Aktbil: 1

Utbetalning av statsbidrag till kommuner

Länsstyrelsens beslut

Med stöd av förordning (2009:1299) om nationella minoriteter och minoritetsspråk utbetalar Länsstyrelsen i Stockholms län, ur anslaget 7:1 Åtgärder för nationella minoriteter, 1 980 000 kronor i statsbidrag till Uppsala kommun som ingår i förvaltningsområdet för finska språket.

Bakgrund

Målet med Sveriges minoritetspolitik är att ge skydd för de nationella minoriteterna och att stärka deras möjligheter till inflytande samt att stödja de historiska minoritetsspråken så att de hålls levande. Minoritetspolitikens delområden är diskriminering och utsatthet, inflytande och delaktighet samt språk och kulturell identitet.

Enligt förordning (2009:1299) om nationella minoriteter och minoritetsspråk ska Länsstyrelsen utbetala statsbidrag till de kommuner och landsting som omfattas av förordningen vad gäller förvaltningsområdena för finska och meänkieli. Statsbidraget till kommuner är fastställt med utgångspunkt i antalet invånare i kommunen den 1 november 2015. Till kommuner som ingår i fler än ett förvaltningsområde utgår dessutom ett tillägg.

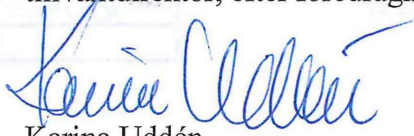

Statsbidraget är avsett att användas till de merkostnader som uppkommer i kommunen med anledning av de rättigheter som enskilda har enligt lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Varje kommun ska i samråd med de nationella minoriteterna kartlägga de behov som finns i kommunen av åtgärder till stöd för användningen av det/de nationella minoritetsspråk som kommunen uppbär statsbidrag för.

En kommun som tagit emot bidrag enligt förordningen är skyldig att lämna en ekonomisk redovisning av de utbetalda medlen och en redovisning av vad medlen har använts till. De nationella minoriteterna bör särskilt engageras och ges möjlighet att påverka i frågor som rör användandet av ekonomiska resurser avsatta för minoritetspolitiska åtgärder. Länsstyrelsen får även meddela ytterligare föreskrifter om redovisning.

Utifrån ändring i förordningen får Länsstyrelsen reglera statsbidraget om kommunen inte har förbrukat hela bidragsbeloppet för närmast föregående bidragsår.

BESLUTDatum
2016-03-02Beteckning
811-6389-2016

Beslutet kan inte överklagas enligt 14 § förordning (2009:1299) om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Beslutet har fattats av Karina Uddén, tillväxtdirektör, efter föredragning av Helena Cronséll, utvecklingsledare.

Karina Uddén
TillväxtdirektörHelena Cronséll
Utvecklingsledare